

## 要況快報 #188 - COVID-19 應對與恢復

以下是聖荷西市為減緩與減少 COVID-19 的傳播，並為合理公平地恢復至“更好的常態”提供支援而採取的對策資訊。

### 信息來源：

聖荷西市  
社區和經濟復甦團隊

### 聯絡方式：

Carolina Camarena/Vicki Day, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777  
聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 電郵：

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商業活動：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非營利組織：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

報告時間/日期：2021年11月24日，上午11點

### 聖荷西市服務和/或業務的最新情況更新

- **聖荷西市政廳和市政辦公室將因感恩節假期而關閉**：為紀念感恩節假期（11月25日與26日，星期四與星期五），大多數市政服務將關閉，但本市的緊急行動中心將繼續運作。公共安全和公用事業服務將在假日期間運作。
  - **客戶聯絡中心（聖荷西311）**：本市的客戶聯絡中心將在節日期間關閉。應答服務將為來電者提供信息和幫助。需要跟進的非緊急請求將被轉接到適當的部門，並在工作時間內進行處理。請訪問[www.sanjoseca.gov/311](http://www.sanjoseca.gov/311)查詢市政服務並搜尋常見問題。
  - **聖荷西公共圖書館**：所有圖書館分館，包括 Dr. Martin Luther King Jr. 分館，將於11月25日（星期四）和11月26日（星期五）因感恩節假期休館。圖書館將於11月27日（星期六）恢復正常開放時間。圖書館的在線館藏、電子借書證註冊、電子學習資源和流

媒體服務都可以在[sjpl.org](http://sjpl.org)上隨時閱。

- **聖荷西社區中心和區域公園**：所有城市社區中心和幾個區域公園將在11月25日和26日關閉。有關季節性公園和項目關閉的清單，請訪問我們的[網站](#)。
- **垃圾與回收服務**：如果您平時的垃圾、回收和庭院剪枝收集日是在感恩節當天或後一天，您的收集日將比往常晚一天。請訪問[www.sanjosca.gov/311](http://www.sanjosca.gov/311)，報告漏收、損壞的垃圾箱，或更改垃圾箱尺寸。請訪問[www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup)，找到您的回收公司。
- **聖荷西清潔能源公司客戶聯絡中心**：聖荷西清潔能源公司（SJCE）的客戶聯絡中心（833-432-2454）將於11月25日（星期四）和11月26日（星期五）關閉。客戶可以使用24/7的自動應答服務，發送電子郵件至 [customerservice@sanjoscleanenergy.org](mailto:customerservice@sanjoscleanenergy.org) 或訪問 [www.SanJoseCleanEnergy.org](http://www.SanJoseCleanEnergy.org)。
- **感恩節期間聖荷西的食物分配**：由於11月25日（星期四）和11月26日（星期五）是感恩節假期，請注意以下食品和膳食分配的變化：
  - 老年人營養計劃站點將關閉。在感恩節假期之前，已提供無需冷藏餐盒。輪子上的餐點不會在假期提供。餐食已在假期前配送。

聖荷西市公園康樂與鄰里服務部本週在其社交媒體網站上發布 #SJThanksgivingWeekFoodInfo 的信息。請關注其 Instagram、Facebook 或 Twitter 賬號 @sjparksandrec，以獲得更多信息。

居民可以通過本市的[食品分配地圖](#)，在每星期一獲取有關食品分配的信息。下一次更新將於2021年11月29日發布。然而，我們強烈建議您提前在該網站查詢當前的食品分配日期和時間，因為信息可能會變動或由食品提供機構更新。

#### 如需獲取食物：

- 請撥打2-1-1（24小時多語言服務）
- 將您的郵政編碼發送至89821
- 請撥打 Second Harvest of Silicon Valley 的免費熱線800-984-3663，或
- 發送 GETFOOD 至408-455-5181，請求 Second Harvest 的援助。
- **大學區和 S.U.N. 區的住宅許可停車執法工作於12月恢復**：交通運輸部（DOT）將於12月1日（星期三）開始在大學和 S.U.N. 住宅許可停車場（RPP）區域對沒有許可的車輛再次開出停車罰單。自9月以來，交通部一直在逐步恢復2020年3月因疫情而暫停罰款的 RPP 區域。大

學區和 S.U.N 區的居民已收到宣佈即將重新啟動 RPP 區，並開始實施虛擬許可系統的信件。從星期三開始，停車和交通管制人員將在限制時間內對這兩個區域進行巡邏，如果車輛沒有虛擬許可證，則發出罰單。符合條件的居民可以在 [sanjose.getapermit.net](http://sanjose.getapermit.net) 註冊虛擬許可證。我們將在未來幾個月內重新啟動其他 RPP 區域。在這些地區的居民不需要採取行動，直到他們收到信件或在線通信的指示。請訪問 [www.sanjoseca.gov/RPP](http://www.sanjoseca.gov/RPP)，了解更多關於 RPP 計劃和重新啟動時間表的信息，並閱讀 [交通部更新的虛擬許可技術的博客](#)。

- **星期六在當地的小型企業購物：**11月27日（星期六）是“小型企業星期六”——一項支持小型企業的倡議，以維持我們社區的運作。隨著節日的臨近，我們鼓勵你在聖荷西購物並支持小型企業。想找一個小規模的購物場所嗎？可以在 Japantown、Lincoln Ave.、Alum Rock Village、The Alameda、San José Flea Market 和 King & Story Road 等地方查看商家。以及通過訪問 [ShopSmall.com](http://ShopSmall.com) 或關注標籤 #SmallBizSat 找到參與的本地企業。
- **米內塔聖荷西國際機場的感恩節旅行提醒：**米內塔聖荷西國際機場預計，在11月19日至28日的感恩節假期旅行期間，將有40萬名旅客出行。相比之下，2020年同期為12.5萬人次，2019年為54.6萬人次。提醒旅行者，在旅行期間，包括在機場和飛機上，[聯邦仍然規定](#)必須戴口罩。

機場提供以下假日期間飛行的提醒：

- 在旅行前做好準備工作
- 檢查您的航空公司是否有航班變動
- 給自己留出時間，以便在較繁忙的安檢線上通行
- 遵循健康和 safety 準則，保護自己和他人

在機場滿足您的所有旅行需求。

- 可在 [flysanjose.com/parking](http://flysanjose.com/parking) 上進行新的在線停車預訂。
- “The Lounge at SJC” 已重新開放
- Comfort Animals 已重新開放
- [向日葵掛繩計劃](#)（針對殘疾旅客）
- Trader Vick’s 餐廳位於 B 航站樓
- 機場大使在航站樓為旅客提供幫助
- 新兒童遊樂區 Zoom Zone 在 25 號門附近
- 11月25日，航站樓內會有漫步吉他手

## COVID-19 疫苗、檢測、追蹤和支持服務

- **無需預約接種 COVID-19 疫苗：**以下疫苗診所地點不需要提前預約以進行 COVID-19 疫苗接種。疫苗免費接種，且不需要保險或移民身份證明。任何5歲及以上的人群都符合接種資格。工作人員在現場將提供語言支援和殘疾人通道支持。建議希望接種疫苗的人至少在停止服務前1小時到達疫苗接種點。其他疫苗診所的相關日期和地點會持續增加，請☑看 [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)，以獲得最新消息。如需☑詢聖荷西以外的聖塔克拉拉縣的地點，請訪問該縣的疫苗網頁頁面。

所有列出的地點都可為已接種 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二劑至少6個月或接種強生疫苗至少2個月的所有18歲及以上的个人注射加強針。嚴重免疫缺陷者可以在接種第二劑的至少28天后，接種 Pfizer 或 Moderna 的第三劑疫苗。

在標有\*\*的地點，不提供5-11歲兒童的疫苗。

- **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
11月24日，星期三，上午9點至下午4點  
11月27日，星期六，上午9點至下午1點
- **Advance San José Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116  
11月24日，星期三，上午9點至下午5點30分

- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**  
647 S. King Rd., San José 96116  
11月24日, 星期三, 中午12點至傍晚7點  
可接種流感疫苗。  
免預約接種名額有限。
  - **Tully Branch Library**  
880 Tully Rd, San José, 95111  
11月27日, 星期六, 下午1點至5點  
免預約接種名額有限。
  - **Medical Offices of Dan Hopner, MD/Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San José 95121  
11月24日, 星期三, 上午10點至下午1點
  - **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San José 95122  
11月26日, 星期五, 下午3點至傍晚7點30分  
11月27日, 星期六, 上午9點至下午4點  
免預約接種名額有限。
  - **Luther Burbank School**  
4 Wabash Ave, San Jose 95128  
11月27日, 星期六, 下午12點30分至傍晚7點  
免預約接種名額有限。
  - **Mayfair Community Center**  
2039 Kammerer Ave, San José, CA 95116  
11月24日, 星期三, 下午1點30分至傍晚7點  
\*免預約接種名額有限
- **本周可預約檢測：**聖塔克拉拉縣各地繼續實施預約檢測。如需☑詢聖荷西以外的地點，請訪問該縣的 [COVID-19 檢測網頁頁面](#)。聖荷西的臨時檢測點繼續提供無需預約的服務。  
請訪問[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)，進行預約並☑找最新信息。所有站點的檢測都是免費的。
  - **聖塔克拉拉縣 County Fairgrounds-Parking Lot A**  
344 Tully Rd., San José 95111 (B門☑面)  
星期五至星期一, 上午8點30分至下午3點45分  
星期三, 上午11點至下午四點
  - **谷水區 (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San José 95118  
星期三, 上午10點至下午6點

- **聖塔克拉拉縣 Valley Medical Center - Valley Health Center East Valley**

1993 McKee Road, San José, 95116  
星期六与星期日, 上午8點30分至下午4點

- **臨時檢測點：無需預約**

- **Bay Area Community Health – Monterey Clinic**

5504 Monterey Hwy., San José 95138  
星期三, 上午8點至10點  
星期六, 上午9點至11點

縣級檢測點免費提供 COVID-19 檢測, 無論是何種移民身份都可進行檢測, 也無需醫生證明。目前該縣為沒有 COVID-19 症狀的人提供室內測試點和免下車測試點。有症狀的人則會被引導至免下車測試點, 以減少感染其他人的幾率。

本縣命令要求所有醫療系統為有症狀者、接觸過 COVID-19 確診病例的人員和所有基本工作人員提供免費檢測。有關檢測權利的更多資訊, 請參見[常見問題頁面](#)。

所有檢測點的相關信息均可瀏覽縣政府網站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站點提供英語、西班牙語、越南語、中文、和他加祿語服務。也可通過撥打2-1-1獲得信息。

訂閱[新聞發佈電子通知清單](#), [接收](#)聖荷西市疫情快報, 並在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上關注我們, 或關注我們的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

此信息將以中文提供在[www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov)。

**個人感染 COVID-19 的風險與種族、民族或文化無關。市內雇員必須遵守歧視與騷擾政策, 以禮貌和尊重的態度對待同事和公眾。任何形式的歧視和/或騷擾行為都違反政策法規, 將不被容忍。**

###

## 要况快报#188 - COVID-19 应对与恢复

以下是圣何塞市为减缓与减少 COVID-19 的传播，并为合理公平地恢复至“更好的常态”提供支援而采取的对策资讯。

### 信息来源:

圣何塞市  
社区和经济复苏团队

### 联络方式:

Carolina Camarena/Vicki Day, 圣何塞市媒体热线: 408-535-7777  
圣何塞市客户联络中心: 3-1-1 或 408-535-3500

### 电邮:

新闻/媒体: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商业活动: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非营利组织: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

报告时间/日期: 2021年11月24日, 上午11点

### 圣何塞市服务和/或业务的最新情况更新

- **圣何塞市政厅和市政办公室将因感恩节假期而关闭:** 为纪念感恩节假期 (11月25日与26日, 星期四与星期五), 大多数市政服务将关闭, 但本市的紧急行动中心将继续运作。公共安全和公用事业服务将在假日期间运作。
  - **客户联络中心 (圣何塞311):** 本市的客户联络中心将在节日期间关闭。应答服务将为来电者提供信息和帮助。需要跟进的非紧急请求将被转接到适当的部门, 并在工作时间内进行处理。请访问[www.sanjoseca.gov/311](http://www.sanjoseca.gov/311)查询市政服务并搜寻常见问题。
  - **圣何塞公共图书馆:** 所有图书馆分馆, 包括 Dr. Martin Luther King Jr. 分馆, 将于11月25日 (星期四) 和11月26日 (星期五) 因感恩节假期休馆。图书馆将于11月27日 (星期六) 恢复正常开放时间。图书馆的在线馆藏、电子借书证注册、电子学习资源和流媒体服务都可以在[sjpl.org](http://sjpl.org)上随时查阅。
  - **圣何塞社区中心和区域公园:** 所有城市社区中心和几个区域公园将在11月25日和26日关闭。有关季节性公园和项目关闭的清单, 请访问我们的[网站](#)。
  - **垃圾与回收服务:** 如果您平时的垃圾、回收和庭院剪枝收集日是在感恩节当天或后一天, 您的收集日将比往常晚一天。请访问[www.sanjoseca.gov/311](http://www.sanjoseca.gov/311), 报告漏收、损坏的垃圾箱, 或更改垃圾箱尺寸。请访问[www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup), 找到您的回收公司。

- **圣何塞清洁能源公司客户联络中心：**圣何塞清洁能源公司（SJCE）的客户联络中心（833-432-2454）将于11月25日（星期四）和11月26日（星期五）关闭。客户可以使用24/7的自动应答服务，发送电子邮件至[customerservice@sanjosecleanenergy.org](mailto:customerservice@sanjosecleanenergy.org)或访问[www.SanJoseCleanEnergy.org](http://www.SanJoseCleanEnergy.org)。
- **感恩节期间圣何塞的食物分配：**由于11月25日（星期四）和11月26日（星期五）是感恩节假期，请注意以下食品和膳食分配的变化：
  - 老年人营养计划站点将关闭。在感恩节假期之前，已提供无需冷藏餐盒。
  - Meals on Wheels 将不提供服务在假期期间。餐食已在假期前派送。

圣何塞市公园康乐与邻里服务部本周在其社交媒体网站上发布 #SJThanksgivingWeekFoodInfo 的信息。请关注其 Instagram、Facebook 或 Twitter 账号 @sjparksandrec，以获得更多信息。

居民可以通过本市的[食品分配地图](#)，在每星期一获取有关食品分配的信息。下一次更新将于2021年11月29日发布。但我们强烈建议您提前在该网站查询当前的食品分配日期和时间，因为信息可能会变动或由食品提供机构更新。

#### 如需获取食物：

- 请拨打2-1-1（24小时多语言服务）
- 将您的邮政编码发送至89821
- 请拨打 Second Harvest of Silicon Valley 的免费热线800-984-3663，或
- 发送 GETFOOD 至408-455-5181，请求 Second Harvest 的援助。
- **大学区和 S. U. N. 区的住宅许可停车执法工作于12月恢复：**交通运输部（DOT）将于12月1日（星期三）开始在大学和 S. U. N. 住宅许可停车场（RPP）区域对没有许可的车辆再次开出停车罚单。自9月以来，交通部一直在逐步恢复2020年3月因疫情而暂停罚款的 RPP 区域。大学区和 S. U. N 区的居民已收到宣布即将重新启动RPP区，并开始实施虚拟许可系统的信件。从星期三开始，停车和交通管制人员将在限制时间内对这两个区域进行巡逻，如果车辆没有虚拟许可证，则发出罚单。符合条件的居民可以在[sanjose.getapermit.net](http://sanjose.getapermit.net)注册虚拟许可证。我们将在未来几个月内重新启动其他 RPP 区域。在这些地区的居民不需要采取行动，直到他们收到信件或在线通信的指示。请访问[www.sanjoseca.gov/RPP](http://www.sanjoseca.gov/RPP)，了解更多关于 RPP 计划和重新启动时间表的信息，并阅读[交通部更新的虚拟许可技术的博客](#)。
- **星期六在当地的小型企业购物：**11月27日（星期六）是“小型企业星期六”——一项支持小型企业的倡议，以维持我们社区的运作。随着节日的临近，我们鼓励您在圣何塞购物并支持小企业。想找一个小规模购物场所吗？可以在 Japantown、Lincoln Ave.、Alum Rock Village、The Alameda、San Jose Flea Market 和 King & Story Road 等地方查看商家。以及通过访问[ShopSmall.com](http://ShopSmall.com)或关注标签 #SmallBizSat 找到参与的本地企业。
- **米内塔圣何塞国际机场的感恩节旅行提醒：**米内塔圣何塞国际机场预计，在11月19日至28日的感恩节假期旅行期间，将有40万名旅客出行。相比之下，2020年同期为12.5万人次，2019年为54.6万人次。提醒旅行者，在旅行期间，包括在机场和飞机上，[联邦仍然规定](#)必须戴口罩。

机场提供以下假日期间飞行的提醒：

- 在旅行前做好准备工作
- 检查您的航空公司是否有航班变动
- 给自己留出时间，以便在较繁忙的安检线上通行
- 遵循健康和安​​全准则，保护自己 and 他人

在机场满足您的所有旅行需求。

- 可在[flysanjose.com/parking](https://flysanjose.com/parking)上进行新的在线停车预订。
- “The Lounge at SJC” 已重新开放
- Comfort Animals 已重新开放
- [向日葵挂绳计划](#)（针对残疾旅客）
- Trader Vick’s 餐厅位于B航站楼
- 机场大使在航站楼为旅客提供帮助
- 新儿童娱乐专区 Zoom Zone 在25号门附近
- 11月25日，航站楼内会有漫步吉他手

## COVID-19 疫苗、检测、追踪和支持服务

- **无需预约即可接种 COVID-19 疫苗：**以下疫苗诊所地点不需要提前预约即可进行 COVID-19 疫苗接种。疫苗免费接种，且不需要保险或移民身份证明。任何5岁及以上的人群都符合资格。工作人员在现场将提供语言支持和残疾人通道支持。建议希望接种疫苗的人至少在停止服务前1小时到达疫苗接种点。其他疫苗诊所的相关日期和地点会持续增加，请查看 [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)，以获得最新消息。如需查询圣何塞以外的圣塔克拉拉县的地点，请访问[该县的疫苗网页页面](#)。

所有列出的地点都可为已接种 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二剂至少6个月或接种强生疫苗至少2个月的所有18岁及以上的个人注射加强针。严重免疫缺陷者可以在接种第二剂的至少28天后，接种 Pfizer 或 Moderna的第三剂疫苗。

在标有\*\*的地点，不提供5-11岁儿童的疫苗。

- **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Rd., San Jose 95122  
11月24日，星期三，上午9点至下午4点  
11月27日，星期六，上午9点至下午1点
- **Advance San Jose Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San Jose 95116  
11月24日，星期三，上午9点至下午5点30分
- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**  
647 S. King Rd., San Jose 96116  
11月24日，星期三，中午12点至傍晚7点  
可接种流感疫苗。  
免预约接种名额有限。

- **Tully Branch Library**  
880 Tully Rd, San Jose, 95111  
11月27日, 星期六, 下午1点至5点  
免预约接种名额有限。
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD/Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San Jose 95121  
11月24日, 星期三, 上午10点至下午1点
- **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San Jose 95122  
11月26日, 星期五, 下午3点至傍晚7点30分  
11月27日, 星期六, 上午9点至下午4点  
免预约接种名额有限。
- **Luther Burbank School**  
4 Wabash Ave, San Jose 95128  
11月27日, 星期六, 下午12点30分至傍晚7点  
免预约接种名额有限。
- **Mayfair Community Center**  
2039 Kammerer Ave, San Jose, CA 95116  
11月24日, 星期三, 下午1点30分至傍晚7点  
\*免预约接种名额有限
- **本周可预约检测:** 圣塔克拉拉县各地继续进行预约检测。如需查询圣何塞以外的地点, 请访问[该县的 COVID-19 检测网页页面](#)。圣何塞的临时检测点继续提供无需预约的服务。  
请访问[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org), 进行预约并查找最新信息。所有检测点的检测都是免费的。
  - **圣塔克拉拉县 County Fairgrounds-Parking Lot A**  
344 Tully Rd., San Jose 95111 (B门对面)  
星期五至星期一, 上午8点30分至下午3点45分  
星期三, 上午11点至下午四点
  - **谷水区 (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San Jose 95118  
星期三, 上午10点至下午6点
  - **圣塔克拉拉县 Valley Medical Center - Valley Health Center East Valley**  
1993 McKee Road, San Jose, 95116  
星期六与星期日, 上午8点30分至下午4点
- **临时检测点: 无需预约**
  - **Bay Area Community Health - Monterey Clinic**  
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138

星期三，上午8点至10点  
星期六，上午9点至11点

县级检测点免费提供 COVID-19 检测，无论是何种移民身份都可进行检测，也无需医生证明。目前该县为没有 COVID-19 症状的人提供室内测试点和免下车测试点。有症状的人则会被引导至免下车测试点，以减少感染其他人的几率。

本县令要求所有医疗系统为有症状者、接触过 COVID-19 确诊病例的人员和所有基本工作人员提供免费检测。有关检测权利的更多资讯，请参见[常见问题页面](#)。

所有检测站点的相关信息均可浏览县政府网站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站点提供英语、西班牙语、越南语、中文、和他加禄语服务。也可通过拨打2-1-1获得信息。

订阅[新闻发布电子通知清单](#)，接收圣何塞市要况快报，并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上关注我们，或关注我们的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

此信息將以中文提供在[www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov)。

**个人感染 COVID-19 的风险与种族、民族或文化无关。市内雇员必须遵守歧视与骚扰政策，以礼貌和尊重的态度对待同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰行为都违反政策法规，将不被容忍。**

###